

---

## PORTAL DEL SISTEMA INDIVIDUAL DE PETICIONES DE LA CIDH

### TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO

#### 1. Condiciones generales

Los presentes **términos y condiciones de uso** (en adelante las “**condiciones de uso**”) se aplican al sitio web del Portal de la Comisión Interamericana de Derechos humanos, situado en [www.oas.org/en/iachr](http://www.oas.org/en/iachr) (en adelante “el Portal”), y a todos los sitios conexos vinculados a [www.oas.org](http://www.oas.org) por la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (“SG/OEA”), sus órganos y entidades afiliadas.

Al usar el Portal, el **usuario** acepta estas **condiciones de uso**.

El Portal es de propiedad de la SG/OEA y su administración está a cargo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (“CIDH”). **AL USAR EL PORTAL, USTED ACEPTA ESTAS CONDICIONES DE USO; SI NO LAS ACEPTA, NO USE EL PORTAL.**

La CIDH se reserva el derecho, a su entera discreción, de cambiar, modificar, agregar o quitar partes de estas condiciones de uso en cualquier momento. Le incumbe a usted verificar estas condiciones de uso periódicamente para ver si han cambiado. Si se hacen cambios en el Portal y usted sigue usándolo, eso significa que acepta los cambios y está de acuerdo con ellos. El uso del Portal está supeditado al cumplimiento de estas condiciones de uso.

La CIDH mantiene este Portal a título informativo solamente. Los usuarios pueden descargar, copiar y reimprimir información del Portal con fines que no sean comerciales siempre que se mencione a la SG/OEA como fuente del material originario. Sin embargo, no pueden revender, redistribuir o crear obras derivadas sin autorización expresa por escrito de la SG/OEA.

Toda la información que consta en este Portal se proporciona “tal como está”. La SG/OEA no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, con respecto a la exactitud o la integridad del material contenido en este Portal, y la SG/OEA, su personal y la OEA no asumen responsabilidad alguna, sea mancomunada, solidaria o de cualquier otro tipo, por ningún gasto o daño emanado de su uso, incluidos los gastos o daños resultantes de fallas de las comunicaciones o del equipo informático que puedan estar relacionadas con el uso del Portal. Además, la SG/OEA, su personal y la OEA no asumen responsabilidad alguna por actos realizados en virtud de información contenida en este Portal o basándose en ella.

Como condición para usar este Portal, el usuario se compromete a indemnizar a la SG/OEA, la OEA y el personal de la SG/OEA por toda acción judicial, pleito, daños y gastos, entre ellos las costas y los costos procesales, emanados del uso por el usuario de este Portal y la información que contiene.

Asimismo, el usuario se compromete a:

- a. no publicar, distribuir o difundir material o información difamatorio, violatorio, obsceno, indecente o ilícito;
- b. no cargar o adjuntar archivos que contengan virus, archivos corruptos, software que pueda afectar el funcionamiento de otro hardware o material protegido por leyes de propiedad intelectual sin obtener previamente autorización del titular de los derechos de propiedad intelectual;

- c. no borrar atribuciones de autoría, avisos legales o etiquetas en ningún archivo que se cargue;
- d. no falsificar el origen o la fuente del software en el material que se cargue; y
- e. enviar todos los documentos en formato digital por medio del Portal.

La SG/OEA, a su entera discreción, sin aviso y por cualquier motivo, podrá:

- a. suprimir contenido del Portal, en parte o en su totalidad, independientemente de su origen; y
- b. negar a cualquier usuario el acceso a este Portal.

Nada de lo dispuesto en estas condiciones de uso constituye una renuncia a los privilegios e inmunidades de la OEA, la SG/OEA o su personal de conformidad con las leyes de Estados Unidos de América o con el derecho internacional.

## **2. Descargos de responsabilidad**

La finalidad de este Portal es servir de instrumento para la transmisión de documentos y, como tal, no contiene necesariamente todas las demandas interpuestas ante la CIDH. La CIDH recuerda a los usuarios que tienen la responsabilidad de mantener sus propios archivos y expedientes. El Portal es un instrumento de la CIDH y no forma parte del procedimiento en sí; por consiguiente, la CIDH se reserva el derecho de efectuar cualquier cambio en el contenido, la estructura y las reglas para la gestión del Portal y el acceso al mismo, sin previo aviso.

Usted tendrá acceso a una lista de todas las peticiones, casos y medidas cautelares vinculados a su cuenta. Podrá consultar cada uno haciendo clic en el ícono “Ver petición o caso” o “Ver medida cautelar” en cada línea. Allí encontrará información sobre el estado de la petición, el caso o la medida cautelar sobre la base de los pasos del Portal. Al consultar la petición o el caso, también podrá presentar más información a la CIDH, consultar documentos que se hayan presentado y ver la correspondencia enviada por la CIDH a la fecha de inicio del Portal.

En esta fase inicial del Portal, los usuarios que estén inscritos como partes peticionarias verán información solamente sobre peticiones y casos que se encuentren en las siguientes etapas procesales: En Estudio, Admisibilidad, Fondo, Seguimiento de Recomendaciones, Seguimiento de Solución Amistosa y Petición No Abierta a Trámite; así como medidas cautelares que se encuentren en las siguientes etapas procesales: En Estudio, Solicitud de Información, Medida Cautelar Vigente, No Otorgada y Levantada.

Asimismo, en esta fase inicial del Portal, los usuarios que sean representantes del Estado verán información solamente sobre peticiones y casos que se encuentren en las etapas procesales de Admisibilidad, Fondo, Seguimiento de Recomendaciones y Seguimiento de Solución Amistosa; además de medidas cautelares que se encuentren en las siguientes etapas procesales: Solicitud de Información, Medida Cautelar Vigente y Levantada.

Los pasos procesales que aparecen en el Portal no constituyen todas las actuaciones ante la CIDH. En ese sentido, la CIDH está examinando actualmente los procedimientos restantes, con la finalidad de que puedan verse en las próximas etapas de la implementación del Portal.

En este Portal se presentarán solamente los documentos enviados por la CIDH a la fecha en que comience a funcionar el Portal. A fin de facilitar y agilizar los procesos, **la CIDH solicita a los usuarios que envíen todos los documentos en formato digital, por medio del Portal, de modo que puedan**

**visualizarse por medio de este instrumento.** Los documentos que se reciban por otros medios, como correo electrónico, fax o correo postal, no se verán en el Portal por el momento. En el caso de los documentos que el usuario haya cargado en el Portal, no será necesario enviar copia de los mismos por otros medios. Presente documentación adicional relacionada con su petición, caso o medida cautelar actual **solo** si la CIDH se lo ha pedido expresamente.

Si encuentra una discrepancia en los procedimientos o en los documentos publicados en el Portal, tenga a bien avisarle a la CIDH por medio del formulario para señalar discrepancias que acompaña a cada petición, caso y medida cautelar. Este formulario es solamente para informar sobre discrepancias en los datos, y la información que usted proporcione en el formulario NO se incorporará al expediente de su caso.

**Una vez que un usuario esté inscrito en el Portal, a partir de ese momento recibirá las comunicaciones de la CIDH sobre sus peticiones, casos y medidas cautelares por esa vía, con la excepción de las comunicaciones relacionadas con los pasos procesales que no tienen visibilidad en el Portal en esta primera etapa.**

La CIDH se reserva el derecho de hacer lo siguiente en cualquier momento y sin aviso: 1) modificar, suspender o poner fin al funcionamiento o el acceso al Portal o a cualquier parte del mismo, por cualquier motivo; 2) modificar o cambiar el Portal o cualquier parte del mismo y cualesquiera condiciones pertinentes; y 3) interrumpir el funcionamiento del Portal o cualquier parte del mismo, según sea necesario para realizar operaciones regulares o extraordinarias de mantenimiento, corrección de errores u otros cambios.

### **3. Contenido**

Todo el texto, las imágenes gráficas, las interfaces con el usuario, las interfaces visuales, las fotografías, los logotipos, los sonidos, la música, las ilustraciones y el código informático (denominados colectivamente “contenido”), incluidos, a título enunciativo pero no limitativo, el diseño, la estructura, la selección, la coordinación, la expresión, “la apariencia y la sensación” y la disposición de tal contenido, que estén en el Portal pertenecen a la SG/OEA, están controlados por ella o son objeto de una licencia otorgada por la SG/OEA o a ella y están protegidos por el estilo comercial, derechos de autor, leyes de patentes y marcas, otros derechos de propiedad intelectual y leyes en materia de competencia desleal.

Excepto en los casos dispuestos expresamente en estas condiciones de uso, no se podrá copiar, reproducir, volver a publicar, cargar, colocar en la web, exhibir al público, traducir, transmitir o distribuir de cualquier forma (incluso por medio de “espejado”) ninguna parte del Portal y ningún contenido a ninguna otra computadora, servidor, sitio Web u otro medio para publicación o distribución o para cualquier actividad comercial sin el consentimiento previo por escrito de la SG/OEA.

### **4. Reglas para el acceso al Portal y su uso**

No se puede usar ningún “enlace profundo”, “extracción de datos”, “robot”, “araña”, dispositivo automático, programa, algoritmo o metodología ni ningún proceso manual similar o equivalente para obtener acceso, copiar o monitorear cualquier parte del Portal o de su contenido, reproducir o evadir de cualquier forma la estructura de navegación o la presentación del Portal o de su contenido, u obtener o tratar de obtener material, documentos o información por cualquier medio que no se ponga a disposición intencionalmente por medio del Portal. La CIDH se reserva el derecho de prohibir toda actividad de ese tipo.

Se prohíben los intentos de acceso no autorizado a cualquier parte o funcionalidad del Portal o de cualquier otro sistema o red que esté conectado al Portal, a cualquier servidor de la SG/OEA o a cualquiera de los servicios ofrecidos en el Portal o por medio del mismo, mediante piratería, “minería” de contraseñas o cualquier otro medio ilegítimo.

No se puede sondear, escanear o probar la vulnerabilidad del Portal o de cualquier red conectada al Portal ni franquear la seguridad o las medidas de autenticación del Portal o de cualquier red conectada al Portal. No se pueden hacer búsquedas en reverso, rastrear o tratar de rastrear información sobre cualquier otro usuario o visitante del Portal, incluida toda cuenta del Portal de la CIDH que no le pertenezca a usted, a fin de encontrar su fuente, ni explotar el Portal o cualquier servicio o información que se ponga a disposición o se ofrezca en el Portal o por medio del mismo de una manera cuyo propósito sea revelar información de cualquier tipo, tal como identificación o información personal que no sea la suya propia, de acuerdo con lo dispuesto por el Portal.

Usted se compromete a no hacer nada que imponga una carga irrazonable o desproporcionadamente grande en la infraestructura del Portal, los sistemas o las redes de la CIDH o cualquier sistema o red que esté conectado al Portal o a la SG/OEA.

Usted se compromete a no usar ningún dispositivo, software o rutina para interferir o tratar de interferir en el funcionamiento apropiado del Portal, en cualquier operación que esté realizándose en el Portal o en el uso del Portal por cualquier otra persona.

Se prohíbe falsificar encabezamientos o manipular identificadores de cualquier otra manera a fin de ocultar el origen de cualquier mensaje o transmisión que se envíe a la CIDH en el Portal o por medio del mismo o por cualquier servicio que se ofrezca en el Portal o por medio del mismo. No puede fingir que usted es otra persona o que representa a otra persona ni hacerse pasar por ninguna otra persona o entidad.

No se puede usar el Portal o su contenido con cualquier fin que sea ilícito o que esté prohibido por estas condiciones de uso ni pedir que se realice ninguna actividad ilícita o cualquier otra actividad que infrinja los derechos de la SG/OEA u otros.

#### **4.1 Cuentas, contraseñas y seguridad**

Para tener acceso al Portal, es necesario abrir una cuenta. Usted asume plena responsabilidad por el mantenimiento del carácter confidencial de la información que usted posea en relación con su cuenta, incluida la contraseña, y por toda actividad que se realice con su cuenta si usted no mantiene la seguridad y confidencialidad de tal información. Debe avisar al administrador de la CIDH de inmediato si alguien usa su cuenta o contraseña sin autorización o sobre cualquier otra violación de la seguridad. Si alguien usa su cuenta en el Portal de la CIDH porque usted no mantuvo la seguridad y confidencialidad de la información de su cuenta, podría ser responsable por las pérdidas sufridas por la CIDH o cualquier otro usuario o visitante del Portal.

Cada cuenta en el Portal es para un solo usuario, lo cual significa que una cuenta de usuario no puede ser manejada por un grupo de personas. Todos los usuarios del Portal tendrán derecho a presentar y examinar información en el sistema relacionada con sus respectivas peticiones, casos y medidas cautelares.

A fin de asegurarse de que la información para contactarse con usted y sus preferencias sean exactas y estén completas y al día, entre en su cuenta en <https://www.oas.org/en/cidh>. Con respecto a otros tipos de información personal que tengamos, le proporcionaremos acceso con cualquier finalidad, incluso

para pedir que se corrijan los datos si son erróneos o que se supriman si no se requiere que la CIDH los conserve.

No se puede usar la cuenta en el Portal de la CIDH o la contraseña en ningún momento sin la autorización y el consentimiento expreso del titular de la cuenta en el Portal de la CIDH. La CIDH no asume responsabilidad alguna por pérdidas o daños que se produzcan si usted no cumple estas obligaciones.

Los usuarios podrán tratar de entrar en su cuenta en el Portal un número limitado de veces antes que la cuenta se bloquee temporalmente. Una vez excedido el número máximo de intentos, el módulo de autenticación la bloqueará (es decir, no permitirá más intentos de autenticación) durante un período limitado.

Después de tres intentos fallidos, la cuenta quedará bloqueada automáticamente durante 25 minutos. Posteriormente, el titular de la cuenta podrá tratar de entrar una vez cada 25 minutos hasta que logre entrar. Los “intentos fallidos” de entrada se pondrán de vuelta a cero cada vez que el titular de la cuenta logre entrar. Asimismo, el titular de la cuenta puede pedir una contraseña nueva usando el enlace “¿Olvidó su contraseña?” en cualquier momento del proceso.

Las contraseñas del Portal vencen seis meses después de su definición. Una vez transcurrida la fecha de vencimiento de la contraseña, la cuenta será inactivada automáticamente por motivos de seguridad.

Una cuenta puede ser “inactiva” o estar “bloqueada” en los siguientes casos:

- Cuentas de las partes peticionarias: Una vez transcurridos seis meses sin que el titular entre en el Portal de la CIDH, la cuenta se desactivará automáticamente y podrá reactivarse pidiendo una contraseña nueva por medio del enlace “¿Olvidó su contraseña?”.
- Cuentas del Estado: Una vez transcurridos tres meses sin que el titular entre en el Portal de la CIDH, la cuenta se desactivará automáticamente y podrá reactivarse pidiendo una contraseña nueva por medio del enlace “¿Olvidó su contraseña?”.
- Todas las cuentas: Toda cuenta será bloqueada automáticamente de forma permanente si el titular no entra en el sistema en un plazo de cinco años. Solo un administrador del sistema podrá desbloquearla.

El Estado puede solicitar la baja de cualquiera de sus cuentas de acceso al Portal. Una vez la cuenta se dé de baja (estado “suspendida”), se bloquea su acceso al Portal y se excluye de las notificaciones de correo electrónico inmediatamente. Solo un administrador del sistema puede proceder a remover el estado “suspendida”, únicamente después de haber recibido una nota oficial por parte del Estado solicitando acceso al Portal para el titular de la cuenta.

Cuando un Estado desea la baja o alta de una cuenta de acceso al Portal, debe solicitarlo a través de una nota oficial enviada por correo electrónico a [CIDHPortal@oas.org](mailto:CIDHPortal@oas.org).

Cuando una parte peticionaria desea la baja de su cuenta de acceso al Portal, debe solicitarlo a través de un correo electrónico a [CIDHPortal@oas.org](mailto:CIDHPortal@oas.org).

Se efectuará un control de calidad de toda contraseña definida en el Portal. Si la contraseña no se ciñe a las normas de calidad, el Portal la rechazará.

Las normas impuestas por el Portal para las contraseñas son las siguientes:

- a. Longitud: 8 caracteres como mínimo
- b. Caracteres numéricos: 2 números como mínimo

- c. Caracteres especiales: 1 carácter especial como mínimo
- d. Caracteres en mayúsculas: 1 carácter en mayúsculas como mínimo

El titular de la cuenta no podrá reutilizar contraseñas anteriores.

La sesión del usuario en el Portal se cerrará al cabo de 20 minutos de inactividad. Si no hay ninguna actividad durante 20 minutos, aparecerá un mensaje para informar al usuario que la sesión ha vencido y se cerrará automáticamente. Si una sesión se cierra por inactividad, el usuario tendrá que entrar otra vez con el nombre de usuario y la contraseña. Se recomienda enfáticamente a los usuarios que guarden periódicamente la información mientras vayan llenando el formulario de petición o de solicitud de medidas cautelares, porque toda información que no se haya guardado se perderá.

## **5. Privacidad**

Al usar el Portal, usted reconoce y está de acuerdo en que las transmisiones por Internet nunca son completamente privadas o seguras. Usted entiende que cualquier mensaje o información que envíe al Portal puede ser leído o interceptado por otros, incluso si hay un aviso especial de que una transmisión determinada (por ejemplo, información sobre la tarjeta de crédito) está cifrada.

## **6. Confidencialidad**

Cuando un usuario se conecta al Portal, algunos particulares, como la dirección digital en Internet (IP), la navegación en el Portal, el software utilizado, el tiempo pasado en el Portal y otros datos similares, quedan almacenados en los servidores de la SG/OEA. Esta información no identifica específicamente al usuario y es solamente para uso interno, para analizar el tráfico en el Portal.

La SG/OEA no asume responsabilidad alguna con respecto a la seguridad de la información en cuestión.

## **7. Responsabilidad civil**

La SG/OEA no asumirá responsabilidad alguna, en ningún caso, por daños indirectos, consecuenciales, incidentales o punitivos, entre ellos el lucro cesante, incluso si se ha informado a la SG/OEA sobre la posibilidad de que se produzcan dichos daños.

Aunque se ha hecho todo lo posible para asegurar que todos los detalles sean correctos, la CIDH no asume responsabilidad alguna por la exactitud de la información contenida en este Portal ni por la consecuencia de actos u omisiones resultantes de esta información.

## **8. Violación de estas condiciones de uso**

La CIDH podrá dar a conocer cualquier información que tenga acerca de usted (incluida su identidad) si determina que tal divulgación es necesaria en relación con cualquier investigación o queja relativa a su uso del Portal o con el fin de identificar, contactar o iniciar una acción judicial contra alguien que pueda estar causando daños o interfiriendo (de manera intencional o no) en los derechos o la propiedad de la SG/OEA o en los derechos o la propiedad de visitantes o usuarios del Portal.

Usted acepta que la CIDH podrá, a su entera discreción y sin aviso previo, cortar o bloquearle el acceso al Portal si determina que usted ha violado las presentes condiciones de uso o cualesquiera otros acuerdos o directrices asociados a su uso del Portal.

Usted acepta que la CIDH podrá, a su entera discreción y sin aviso previo, poner fin a su acceso al Portal, con causa, 1) a petición suya (cierre de cuenta iniciado por el usuario), 2) debido a la discontinuación o modificación sustancial del Portal o de cualquier servicio que se ofrezca en el Portal o por medio del mismo, o 3) debido a problemas técnicos imprevistos, entre otras razones.

## 9. Cookies y otras tecnologías

Los sitios web, las aplicaciones interactivas y los mensajes electrónicos de la CIDH podrían usar “cookies” y otras tecnologías. Nosotros tratamos la información recopilada por medio de cookies y otras tecnologías como información no personal. Sin embargo, las direcciones del protocolo de Internet (IP) u otros identificadores similares podrían considerarse como información personal. En la medida en que la información no personal se combine con información personal, trataremos la información combinada como si fuera información personal a efectos de las presentes condiciones de uso.

La CIDH usa cookies y otras tecnologías para recordar información personal cuando usted usa nuestro Portal y nuestras aplicaciones. Nuestra finalidad en estos casos es que su experiencia con la CIDH sea más conveniente y personal.

Si no quiere usar cookies, la mayoría de los navegadores le permiten desactivarlos. Siga las instrucciones del menú de “ayuda” de su navegador.

No tenemos los medios técnicos para permitirle que traslade su configuración de un navegador o dispositivo a otro, de modo que tendrá que configurar cada navegador que use.

Como ocurre con la mayoría de los servicios de Internet, recopilamos cierta información automáticamente y la almacenamos en registros. Esta información incluye direcciones del protocolo de Internet (IP), el tipo de navegador e idioma, el proveedor de servicios de Internet (ISP), sitios web y aplicaciones remitentes y de salida, el sistema operativo, el sello de fecha y hora, y datos sobre la corriente de clics.

## 10. Retroalimentación e información

Toda retroalimentación que proporcione en este Portal se considerará no confidencial. La CIDH tendrá plena libertad para usar tal información sin restricciones.

*La información contenida en este Portal puede cambiar sin aviso. © 1997-2015 Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos. Reservados todos los derechos.*

LA CIDH NO PROMETE QUE EL PORTAL O CUALQUIER CONTENIDO, SERVICIO O FUNCIONALIDAD DEL MISMO ESTARÁ EXENTO DE ERRORES O NO SERÁ INTERRUMPIDO, QUE SE CORREGIRÁ CUALQUIER DEFECTO O QUE SU USO DEL PORTAL CONDUCIRÁ A RESULTADOS ESPECÍFICOS. EL PORTAL Y SU CONTENIDO SE OFRECEN “TAL COMO ESTÁN” Y “CUANDO ESTÉN DISPONIBLES”. TODA LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA EN EL PORTAL PUEDE CAMBIAR SIN AVISO. LA CIDH NO PUEDE ASEGURAR QUE LOS ARCHIVOS U OTROS DATOS QUE USTED DESCARGUE DEL PORTAL ESTÉN LIBRES DE VIRUS, CONTAMINACIÓN O FUNCIONALIDADES DESTRUCTIVAS. LA FINALIDAD DE ESTE PORTAL ES SERVIR DE INSTRUMENTO PARA TRANSMITIR DOCUMENTOS. POR CONSIGUIENTE, NO CONTIENE NECESARIAMENTE TODAS LAS DEMANDAS INTERPUESTAS ANTE LA CIDH. LA CIDH RECUERDA A LOS USUARIOS QUE ASUMEN LA RESPONSABILIDAD DE MANTENER SUS PROPIOS ARCHIVOS Y EXPEDIENTES. ESTO ES UN INSTRUMENTO DE LA CIDH Y NO FORMA PARTE DEL PROCEDIMIENTO EN SÍ. POR LO TANTO,



LA CIDH SE RESERVA EL DERECHO DE EFECTUAR CAMBIOS EN EL CONTENIDO, LA ESTRUCTURA Y LAS REGLAS PARA EL MANEJO DEL PORTAL Y EL ACCESO AL MISMO, SIN PREVIO AVISO. LA SG/OEA NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE EXACTITUD, CONFORMIDAD, COMERCIALIZACIÓN Y UTILIDAD GARANTIDA. LA SG/OEA NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LOS ACTOS, LAS OMISIONES O LA CONDUCTA DE TERCEROS EN RELACIÓN CON EL USO QUE USTED HAGA DEL PORTAL O CUALQUIER SERVICIO DE LA CIDH. USTED ASUME PLENA RESPONSABILIDAD POR EL USO DEL PORTAL Y CUALQUIER SITIO CONEXO. SU ÚNICO RECURSO CONTRA LA SG/OEA EN CASO DE INSATISFACCIÓN CON EL PORTAL O SU CONTENIDO CONSISTE EN DEJAR DE USARLO. ESTA LIMITACIÓN DE LOS DESAGRAVIOS FORMA PARTE DEL ACUERDO ENTRE LAS PARTES.

Actualizado marzo 2018